



DEUTSCH  
MIT FREUDE

WALDEMAR  
GRZEBIEŃ

## SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania języka niemieckiego (III.2) dla szkoły ponadpodstawowej

opracowany w ramach projektu

**„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”**

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2019

Strona redakcyjna

Redakcja merytoryczna – Elżbieta Witkowska

Recenzja merytoryczna – dr Danuta Koper

Agnieszka Szawan-Paras

Katarzyna Szczepkowska-Szczeńiak

dr Beata Rola

Redakcja językowa i korekta – Altix

Projekt graficzny i projekt okładki – Altix

Skład i redakcja techniczna – Altix

Warszawa 2019

Ośrodek Rozwoju Edukacji

Aleje Ujazdowskie 28

00-478 Warszawa

[www.ore.edu.pl](http://www.ore.edu.pl)

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –  
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

## Temat lekcji

### Instrukcje obsługi (Anleitungen)

## Klasa/czas trwania lekcji

II/90 minut

## Cel ogólny

- Rozwijanie zasobu środków gramatycznych, leksykalnych, ortograficznych oraz fonetycznych.
- Tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych.
- Przetwarzanie wypowiedzi.

## Cele operacyjne (szczegółowe)

Uczeń:

- znajduje w instrukcjach obsługi żądane informacje,
- zna słownictwo występujące w instrukcjach obsługi urządzeń technicznych,
- stosuje w mowie i piśmie następujące słowa i wyrażenia: weiße Markierung des Blendenrechners, einstellen auf, übertragen auf, die Filmempfindlichkeit, die Taste drücken, die Nummer wählen, etwas einschalten, die Klappe öffnen, die Rufnummer speichern, der Cassettenfachdecker, gemäß Abbildung, etwas einsetzen, wunschgemäß, das Gerät anschließen, etwas überprüfen, das Gehäuse abnehmen, etwas verdrehen, den Bürstenkopf aus dem Mund herausnehmen, etwas abspülen, etwas zurücksetzen, aufleuchten, etwas vermeiden, das Instrument auseinandersetzen, etwas trockenwischen, auf OFF stehen, die Klappe hochklappen, mit den bloßen Fingern,
- współpracuje w grupie i przyjmuje odpowiedzialność za wykonanie zadania.

## Metody/techniki/formy pracy

- praca indywidualna,
- praca w parach i grupach,
- lekcja odwrócona.

## Środki dydaktyczne

- karty pracy (dostosowane do potrzeb uczniów z SPE): instrukcje obsługi z podręcznika Themen neu 3,
- laptop i rzutnik multimedialny,
- słowniki,
- karteczki z pasującymi do siebie wyrażeniami, np.
  1. 1) das Gerät – 2) anschließen – 3) einschalten – 4) ausschalten,
  2. 1) die Taste – 2) drücken – 3) aktivieren
  3. 1) die Klappe – 2) öffnen – 3) schließen – 4) hochklappen.

### Opis przebiegu lekcji

- Nauczyciel podaje cele lekcji.
- Uczniowie dostali przed lekcją zdjęcia (dopasowane do potrzeb uczniów z SPE) dziesięciu urządzeń technicznych, mieli je nazwać i dopasować do nich instrukcje obsługi.
- Nauczyciel wyświetla przedmioty na ekranie rzutnika a uczniowie wymieniają ich nazwy.
- Uczniowie losują karteczki. Ci którzy wylosowali pasujące do siebie słowa, tworzą jedną grupę.
- Każda grupa dostaje po jednej lub dwie (w zależności od liczby uczniów w klasie) instrukcje obsługi. Uczniowie czytają je i starają się zrozumieć. Nieznane słowa sprawdzają w słownikach.
- Uczniowie starają się przeformułować teksty, stosując konstrukcję „Man soll...”, np.:
  - Man soll die Wahlwiedergabetaste drücken,
  - Man soll die Rufnummer wählen.
  - Man soll die Mobilklappe schließen. itd.
- Uczniowie czytają swoje zdania na forum klasy.
- Uczniowie tworzą pary. Każda para wybiera – lub zostaje jej przydzielona – jedną instrukcję obsługi. Uczniowie wypisują z niej nowe słownictwo związane z obsługą urządzeń technicznych w formie, w jakiej znajduje się w słownikach.
- Poszczególne pary prezentują wyniki swojej pracy i przesyłają je kolegom, którzy zgłosili się do scalenia ich, ujednolicenia szaty graficznej i opracowania słownika wyrażeń technicznych.
- Zadanie domowe: Uczniowie mają znaleźć w Internecie krótką instrukcję obsługi innego przedmiotu i przedstawić ją na lekcji.

### Komentarz metodyczny:

W czasie lekcji uczniowie poznają potrzebne w życiu codziennym słownictwo z zakresu obsługi urządzeń technicznych. Jest ono jednak trudne i nie wymaga opanowania czynnego. Ważne, by uczniowie je rozumieli i w sytuacji, kiedy będą tego potrzebowali, umieli z tych wiadomości skorzystać. Dlatego uczniowie stworzyli podczas lekcji mini-słowniczek wyrażeń technicznych.

Zaproponowany sposób doboru grup za pomocą karteczek zawierających nowe słownictwo, sprzyja też jego nauce. Uczniowie mieli przeczytać teksty w domu, ale nie musieli ich tłumaczyć. Wielu słów domyśliło się jednak z kontekstu. Jeśli mimo to nie zapamiętali niektórych, mogą w każdej chwili sięgnąć do słownika i sprawdzić ich znaczenie.

W trakcie lekcji uczniowie rozwijają między innymi kompetencje w zakresie rozumienia i tworzenia informacji oraz kompetencje cyfrowe.

Po zakończeniu zajęć nauczyciel powinien postawić sobie następujące pytania: 1) Czy zrealizowałem cele lekcji?, 2) Czy zastosowane metody i formy pracy były adekwatne do założonych celów i uwzględniały uczniów z SPE?, 3) Czy atmosfera na zajęciach sprzyjała uczeniu się? 4) Czy uczniowie z SPE dobrze czuli się na lekcji i pracowali aktywnie?

Na następnej lekcji nauczyciel powinien sprawdzić zadanie domowe i ustalić oceny dla poszczególnych uczniów. W stosunku do uczniów z SPE nauczyciel powinien wziąć pod uwagę nie tylko efekt końcowy, ale też wkład pracy i trudności, jakie musieli pokonać tacy uczniowie.